

# A M O R E P A C I F I C M U S E U M O F A R T P R O J E C T 2 0 1 8 V O L C A N I C I S L A N D

## APMAP(Amorepacific Museum of Art Project) 소개

APMAP(에이피맵)은 아모레퍼시픽미술관의 야외 공공미술 프로젝트이다. 국내를 기반으로 활동하는 역량 있는 신진 작가를 발굴하고, 실험적 예술 창작을 지원하여, 공공미술 활성화와 현대미술 발전에 기여하고자 하는 작업이다. 전시는 매년 새로운 주제와 장소, 작가로 구성되며, 다양한 현장을 순회하는 방식으로 전개된다. 현장을 답사하고 얻은 작가의 영감을 장소특정적 작품으로 제작되고, 이는 야외 공간에 설치되어 예술적 체험을 통한 휴식과 명상의 순간을 제안한다. 아모레퍼시픽미술관은 APMAP을 통해 보다 많은 사람들과 소통하며, 현대미술의 다양한 흐름을 엮어 내고자 한다. APMAP part I은 2013년부터 2016년까지 아모레퍼시픽의 각 사업장을 순회하며 전개되었다. 2017년 새롭게 시작된 APMAP part II는 2020년까지 4년간 제주도에 펼쳐진다. 참여 작가들은 제주 곳곳을 답사하고 연구하며, 현장에서 얻은 영감을 토대로 신작을 제작한다. 지난해 개최된 part II의 첫 번째 전시, 《mystic birth》는 제주의 신화와 전설을 다루며 다양한 형식으로 섬의 신비로운 탄생 과정을 구현하였다. 이번 APMAP part II의 두 번째 전시 《volcanic island》에는 예술가의 관점으로 재해석한 제주의 다채로운 풍경을 담아낸다. 전시를 통해 화산섬 제주의 가치를 새롭게 발견하고, 국내외 많은 사람들에게 이를 알려 제주를 '현대미술의 섬'으로 만들고자 한다.

## A P M A P 2 0 1 8 전 시 소 개

APMAP part II 두 번째 전시의 주제는 '제주의 자연'이다. 제주는 바다 한가운데에 화산 활동으로 형성된 화산섬으로, 용암 분출에 의해 생성된 독특한 지형과 아름다운 자연 경관을 보유하고 있다. 이번 《volcanic island》에는 생명력을 갖고 살아 숨 쉬는 제주의 대자연을 바라보는 젊은 작가의 감각적인 시선과 공감, 사유를 담아낸다. 현대미술가와 건축가로 구성된 총 15팀의 참여 작가들은 본 전시를 위하여 지질과 식생, 다양한 동식물 등 제주만의 특성이 돋보이는 장소를 답사하고, 현장에서 얻은 영감을 바탕으로 장소특정적 작품을 제작하였다. 관람객들은 조각, 설치, 건축, 미디어아트 등 다양한 조형 언어로 재해석된 제주의 풍경을 감상하며, 제주 자연 본연의 모습과 가치를 돌아보게 될 것이다.

## 오 설 록 티 뮤 지 엄

제주 오설록 서광 차밭과 맞닿아 있는 오설록 티뮤지엄은 아모레퍼시픽이 차와 한국 전통차 문화를 소개하고, 널리

보급하고자 2001년 9월에 개관한 국내 최초의 차 박물관이다. 동양과 서양, 전통과 현대가 조화를 이룬 문화공간으로 차 전시관, 자연친화적인 휴식공간, 2013년 티클래스를 더해 21세기형 차 박물관으로 발돋움했다. 세계적인 디자인 건축 전문사이트인 '디자인봄'이 선정한 세계 10대 미술관에 오를 만큼 안팎으로 아름다운 풍광을 뽐내는 티뮤지엄은 연간 180만 명의 관람객이 방문하는 제주 최고 명소이자 문화 공간이다.



## APMAP(Amorepacific Museum of Art Project) Introduction

APMAP is a cultural initiative that enables Korea's brightest young artists to create public works in prominent outdoor spaces. By identifying and promoting outstanding young artists, supporting their experimental artworks, and activating public interest and engagement in art, the project has already made a significant contribution to the development of Korean contemporary art. Each year, a new theme and location are chosen, and a fresh selection of young artists is invited to visit relevant sites. Drawing inspiration from their visits, the artists then create exclusive works that are installed in outdoor spaces at the respective sites, allowing visitors to enjoy meditative artistic experiences in relaxed settings. Through APMAP, Amorepacific Museum of Art is reaching more people while engaging with cutting-edge artistic trends. APMAP part I was held from 2013 to 2016 in various facilities of Amorepacific. APMAP part II will be held for four years, from 2017 until 2020. The participating artists will visit and study various sites of Jeju Island, and then produce new works based on their ideas and experiences. *mystic birth* (2017), the first exhibition of part II, dealt with legends and myths of Jeju, exploring the mysterious origins of the island in various media. In the second exhibition *volcanic island*, a new group of artists reinterprets

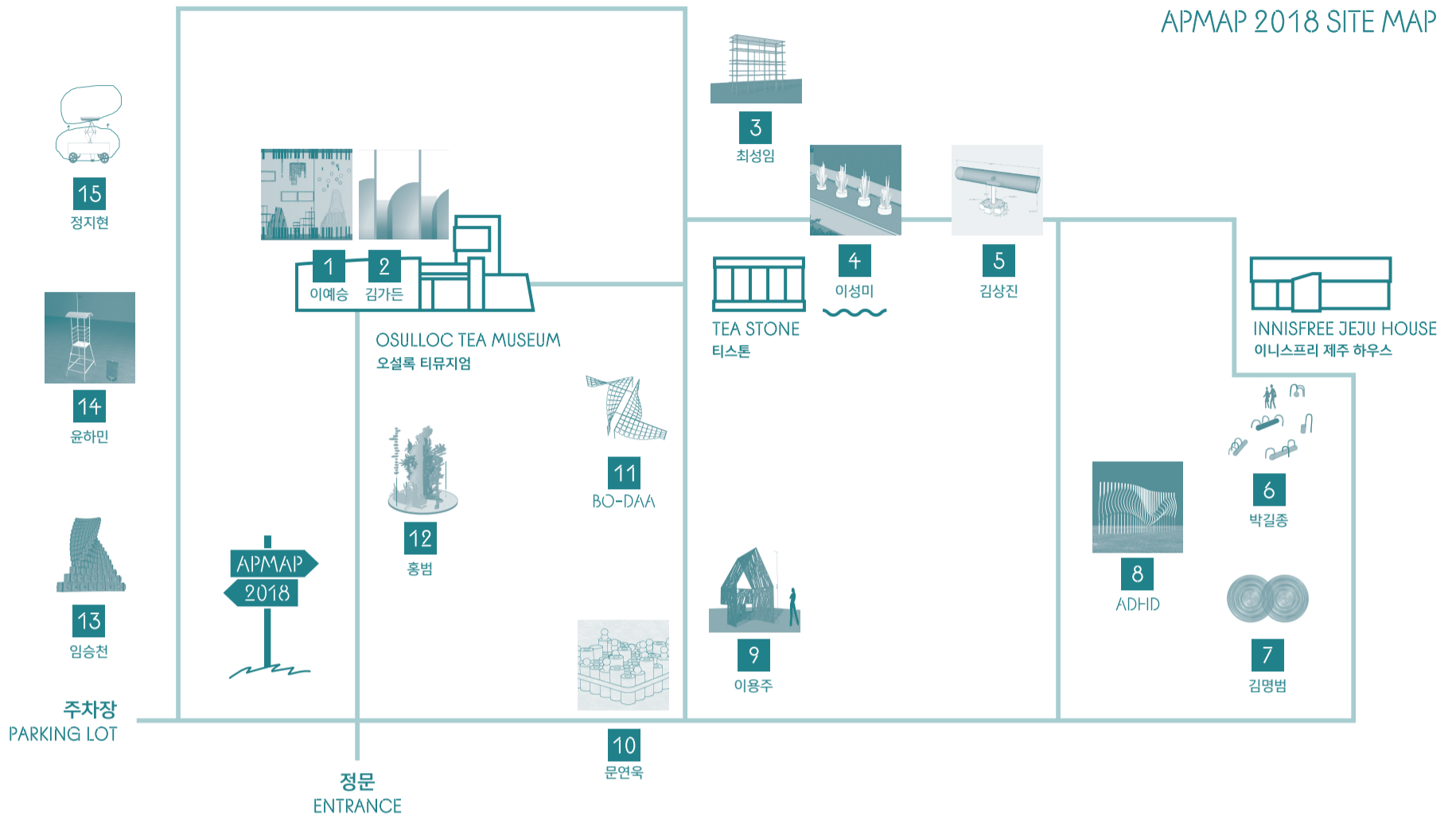
the diverse landscapes of Jeju Island from their own perspectives. By transforming Jeju into a massive contemporary art space, this exhibition aims to widely promote the remarkable value and beauty of this special island to people in Korea and overseas.

## Amorepacific Museum of Art Project 2018

The second exhibition of part II of the Amorepacific Museum of Art Project (APMAP) examines the stunning natural landscape of Jeju Island. Formed by the eruption of lava and other volcanic activity in the middle of the ocean, Jeju Island is known for its unique geology and gorgeous scenery. In *volcanic island*, young artists share their perceptive insights, messages, and thoughts about Jeju Island, which they view as a natural paradise teeming with life and vitality. Fifteen participating teams of contemporary artists and architects visited different sites representing the island's distinct characteristics (e.g., geology, vegetation, wildlife, etc.), where they then installed site-specific works based on their own ideas and inspirations. Thus, viewers can examine the intrinsic features and values of Jeju's natural landscape through various types of artworks, including sculptures, installations, architecture, and media art.

## OSULLOC TEA MUSEUM

OSULLOC Tea Museum is right next to OSULLOC Seogwang Tea Garden in Jeju. It is Korea's first museum specialized in tea and was opened in September 2001 by Amorepacific to introduce and spread tea culture. It is a cultural space bringing together East and West as well as tradition and modernity. It has an eco-friendly rest area as well as a tea exhibition hall. In 2013, the museum began offering tea classes to the public. With its beautiful view, OSULLOC Tea Museum was selected as one of the world's top 10 museums by Designboom, a world-renowned online magazine for design and architecture. It is the most popular tourist attraction and cultural space in Jeju, visited by 1.8 million people every year, and was acknowledged for its contribution to development of regional tourism based on Jeju green tea.



**1** 이예승 <점 선 면 그리고 바람> 2018 스테인레스 스틸, 나무, 디밍라이트, 모터 프로젝터, 오픈 모니터/가변크기  
Ye Seung Lee *dot line plane and wind* 2018 stainless steel, wood, dimming light, motor projector, open monitor / dimensions variable

**2** 김가든 <빛의 순환> 2018 아크릴 / 가변크기  
kimgarden *Light Cycle* 2018 acrylic / dimensions variable

**3** 최성임 <황금낭> 2018 황동 신축파이프, 아크릴, 아크릴 미러, 스테인레스 스틸 / 216 x 240 x 60 cm  
Sungim Choi *Golden Tree* 2018 brass pipe, acrylic, acrylic mirror, stainless steel / 216 x 240 x 60 cm

**4** 이성미 <크리스탈 드림> 2018 혼합재료 / 가변크기  
Sungmi Lee *Crystal dream* 2018 mixed media / dimensions variable

**5** 김상진 <전기 동굴> 2018 아크릴, 철, 스피커, 모터, 혼합미디어,

낙수소리 / 120 x 80 x 300 cm  
Sangjin Kim *Electric Cave* 2018 acrylic, steel, speaker, motor, mixed media, water falling sound / 120 x 80 x 300 cm

**6** 박길종 <나무 넘어 나무다.> 2018 금속에 분체도장 / 가변크기  
Park Kiljong *The tree is beyond the trees.* 2018 powder coating on metal / dimensions variable

**7** 김명범 <중첩> 2018 알루미늄, 기타 금속 부품 / 가변크기  
Kim Myeongbeom *Superposition* 2018 alumium, metal components / dimensions variable

**8** ADHD <켜> 2018 스틸 플레이트 구조물, 스틸 프레임  
260 x 496 x 133.6 cm  
A D H D *P l y* 2018 steel plate, steel pipe  
260 x 496 x 133.6 cm

**9** 이용주 <접는 집> 2018 금속판 도장 / 360 x 200 x 200 cm  
Yong Ju Lee *Foldable House* 2018 painted steel plate / 360 x 200 x 200 cm

**10** 문연옥 <제주 20180422-63547> 2018 도자기, 철, 밴드 / 1. 146 x 100 x 100 cm  
2. 96 x 125 x 150 cm / 3. 96 x 75 x 250 cm  
YunWook Mun *Jeju 04222018-63547* 2018 ceramic, steel, fabric band / 1. 146 x 100 x 100 cm / 2. 96 x 125 x 150 cm / 3. 96 x 75 x 250 cm

**11** Bo - daa <액체 암석> 2018 PETG, 철 / 265 x 1380 x 900 cm  
Bo - daa *Liquid Rock* 2018 PETG, steel / 265 x 1380 x 900 cm

**12** 흥범 <가리워진 결과 겹> 2018 아크릴, 철, 베어링, 천 / 가변크기  
Buhm Hong *Veiled Grains and Layers* 2018 acrylic, steel, bearing, fabrics dimensions variable

**13** 임승천 <프랙탈> 2018 철, 시멘트 / 270 x 220 x 220 cm  
Seung-chun Lim *Fractal* 2018 steel, cement / 270 x 220 x 220 cm

**14** 윤하민 <풍덩> 2018 혼합재료 / 400 x 130 x 190 cm  
Hamin Yun *A Splash* 2018 mixed media / 400 x 130 x 190 cm

**15** 정지현 <애돌개> 2018 FRP, 모터, 바퀴, 리프트, 혼합재료 / 160 x 150 x 174 cm  
Jihyun Jung *Rock Down Rock Up* 2018 FRP, motor, wheels, lift, mixed media  
160 x 150 x 174 cm

APMAP/아모레퍼시픽미술관 현대미술 프로젝트  
전시기간: 2018년 8월 11일 - 10월 14일  
전시장소: 오설록 티뮤지엄 제주 서귀포시 안덕면 신화역사로15  
관람시간: 월-일 오전9시-오후6시(전시기간 중 무휴)  
관람료: 무료 / 단체관람: 미술관 문의  
T E L : 0 2 - 6 0 4 0 - 2 3 4 5  
E M A I L : museum@amorepacific.com  
H O M E P A G E : apma.amorepacific.com  
아 모 레 퍼 시 픽 미 술 관 x 오 설 록 티 뮤 지 엄

APMAP/Amorepacific Museum of Art Project  
Periods: August 11 - October 14  
Location: OSULLOC Tea Museum 15 Sinhwayeoksaro Andeok-myeon Seoqwipo-si, Jeju-do  
Hours: Monday through Sunday, 9AM to 6PM / Admission: Free  
T E L : 0 2 - 6 0 4 0 - 2 3 4 5  
E M A I L : museum@amorepacific.com  
H O M E P A G E : apma.amorepacific.com  
Amorepacific Museum of Art x OSULLOC Tea Museum